



## UNIVERSIDADE FEDERAL DA FRONTEIRA SUL

### PLANO DE ENSINO

#### 1. IDENTIFICAÇÃO

**Curso:** Letras - Português e Espanhol

**Componente curricular:** GLA045 - Língua Brasileira de Sinais (Libras)

**Fase:** 8 °

**Ano/semestre:** 2016/2

**Número de créditos:** 4 créditos

**Número de turma:** 15514

**Carga horária – Hora aula:** 72 horas

**Carga horária – Hora relógio:** 60 horas

**Professor:** Rivael Mateus Fabrício

**Atendimento ao Aluno:**

Os atendimentos aos alunos acontecerão na sala de professores do Curso de Pedagogia da UFFS e/ou no campus conforme combinado previamente. O aluno deverá agendar o horário de sua orientação com a professor através do e-mail: [rivael.fabricio@uffs.edu.br](mailto:rivael.fabricio@uffs.edu.br)

#### 1. OBJETIVO GERAL DO CURSO

Formação de profissionais da área de Pedagogia, voltados ao desempenho das tarefas ligadas ao universo da educação, relativas à programação, à implementação, à pesquisa científica e à avaliação do processo ensino-aprendizagem no ensino Fundamental e no ensino Médio (PPC do curso p.26)

#### 2. EMENTA

Visão contemporânea da inclusão e da educação especial na área da surdez. Cultura e identidade da pessoa surda. Tecnologias voltadas para a surdez. História da linguagem de movimentos e gestos. Breve introdução aos aspectos clínicos, educacionais e sócio-antropológicos da surdez. Características básicas da fonologia de Libras: configurações de mão, movimento, locação, orientação da mão, expressões não-manuais. O alfabeto: expressões manuais e não manuais. Sistematização e operacionalização do léxico. Morfologia, sintaxe, semântica e pragmática da Libras; Diálogo e conversação. Didática para o ensino de Libras.

Rivael M. Fabrício

### 3. OBJETIVOS

#### 3.1 GERAL

Conhecer o contexto histórico da educação de surdos no Brasil, as comunidades surdas, sua cultura e identidades, problematizando as políticas linguísticas e educacionais para surdo na atualidade brasileira e introduzir o conhecimento da estrutura linguística da Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS) possibilitando uma comunicação básica nessa língua, na perspectiva da interação entre os sujeitos surdos e ouvintes.

#### 3.2 ESPECÍFICOS

- Compreender os processos históricos, culturais e educacionais das comunidades surdas;
- Apropriar-se dos debates políticos, linguísticos e educacionais para surdos no Brasil
- Produzir e socializar estudos sobre temas específicos da área.
- Conhecer a estrutura linguística da LIBRAS em seus aspectos básicos;
- Comunicar-se com sinais básicos da Libras em situações diversas;
- Aproximar-se da realidade educacional e/ou profissional de surdos, através de pesquisa de campo.

### 4. CRONOGRAMA E CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS

ENCONTRO	CONTEÚDO
05/08	Apresentação de Objetivos, conteúdos, Conversação, questionário, discussão, mitos a língua de sinais, Cultura e identidades surda.
12/08	Datilológico e Soletração: alfabeto manual e números Elaboração de dinâmico (participação grupo)
19/08	Prática de Aula: Identificação pessoal (nome, sinal, profissão) Questionário em LIBRAS – Identificação Pessoal
26/08	Cine- Fórum: Mr. Holland Adorável Professor <b>Avaliação 1:</b> Entrega do questionário do filme (individual)
02/09	<b>Avaliação 2</b> - “ Que e essa lingua” - Audrei Gesser Capitulo 3 – Quem e professor surdo Capitulo 4 – Como se aprende os aluno ouvintes
09/09	LIBRAS- Básico de sinais – DVD <a href="http://www.lsbvideo.com.br">www.lsbvideo.com.br</a> (Estudo de gramáticas em LIBRAS)

Rivaldo M. J. L.

	<b>Avaliação 3:</b> Estudos Grupos – Gramáticas em LIBRAS (Escreve as diferenças entre um mãos com sinal e duas mãos com sinais).
<b>23/09</b>	<b>Nap1:</b> Apresentação Pessoal, vocabulário, conversação, atividades , dias das semanas, cumprimentos sinais, frases curtas
<b>30/09</b>	<b>Avaliação 4:</b> <b>Grupo do Estudos 1</b> - Surdez e Legislação <b>Grupo do Estudos 2</b> - Cultura e Identidades surdas <b>Grupo do Estudos 3</b> - Tecnologias e surdez
<b>07/10</b>	<b>Grupo de Estudos 4 – Surdez e empregabilidade</b> – Prática em libras Situações de compra e venda – comercialização e valores monetários <b>Grupo de Estudos 5</b> - Abordagem clínica da surdez ou a biologização da surdez – tipos e graus de surdez, protetização, implante coclear... <b>Grupo de Estudos 6</b> – Escolarização do surdos
<b>14/10</b>	<b>Grupo de Estudos 7</b> - História dos surdos <b>Grupo de estudos 8</b> – Acessibilidade (Geral)
Fevereiro de 2017	
<b>03/02</b>	Grupo de Estudos de Libras – Estudo em LIBRAS Construir diálogos avançados em libras
<b>10\02</b>	Apresentação pessoal ou dupla e tema libras em Libras (Vídeo)
<b>17/02</b>	<b>Avaliação 5</b> - Abordagem da clínica de surdez Filmes – E seu nome Jonas ( Trabalho em casa) NP2: Prova individual - Apresentação pessoal
<b>24/02</b>	Recuperação NP2: Apresentação pessoal e tema livre em Libras

Motivo/Anotações:

## 5. PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

O processo metodológico do Componente Curricular de LIBRAS, prima pela ação reflexiva dos/as estudantes no processo de conhecimento acerca da LIBRAS, assim como os processos identitários e culturais das pessoas surdas.

Serão organizados diferentes momentos no decorrer dos encontros, visando ampliar o conhecimento teórico-prático, utilizando estratégias como: aulas expositivas dialogadas, produções e registros, debates, pesquisas e estudos, exibição de filmes/vídeos e produção de vídeos, trabalhos em grupo, apresentações/socializações, uso da libras em situações do cotidiano e diálogos constantes.

*Rivaldo N. F. J.*

## 6. AVALIAÇÃO DO PROCESSO ENSINO-APRENDIZAGEM

A **avaliação da aprendizagem** é compreendida como um processo contínuo e considerará a cooperação, participação, comprometimento, atuação e compreensão do/a licenciando/a acerca das discussões, estudos e reflexões propostas nesse componente curricular.

**Como instrumentos**, serão utilizados pesquisas e relatórios de atividades, produções individuais e em grupo (escritas e em vídeos), prática de sinais, proposição de atividades e autoavaliação.

**Critérios avaliados:** consistência teórica sobre os aspectos linguísticos da LIBRAS, políticas educacionais, sinalização e tradução, participação, envolvimento, comprometimento e frequência mínima de 75%.

Conforme descrição abaixo, os instrumentos avaliativos serão compostos por notas parciais (NP1 e NP2) que, ao final do semestre, resultarão na nota final. Caso o licenciando não atingir a pontuação necessária (6,0), será oferecido momento de recuperação:

NP1 = Participação, envolvimento e compromisso (2,0)

Pesquisa/estudos bibliográficos e relatório compartilhado (3,0)

Prática de sinais (3,0)

Auto avaliação (2,0)

RECUPERAÇÃO: produção de texto sobre aspectos linguísticos, históricos e políticos que envolvem o sujeito surdo.

NP2 = Participação, envolvimento e compromisso (2,0)

Produção e apresentação de vídeo com tema livre (3,0)

Prática individual de sinais e conversação (3,0)

Auto avaliação (2,0)

RECUPERAÇÃO: sistematização dos estudos desenvolvidos no CCR de LIBRAS e prática de sinais.

## 7. REFERÊNCIAS

### 7.1 BÁSICA

BRITO, L. F. Por uma Gramática de Língua de Sinais. TB – Tempo Brasileiro, 1995.

COUTINHO, Denise. **LIBRAS e Língua Portuguesa: Semelhanças e diferenças**. João Pessoa: Arpoador, 2000.

FELIPE, Tanya; MONTEIRO, Myrna. **LIBRAS em Contexto: Curso Básico: Livro do Professor**. 4. ed. Rio de Janeiro: LIBRAS Editora Gráfica, 2005.

QUADROS, R. M. de & KARNOPP, L. B. Língua de sinais brasileira: Estudos linguísticos. Porto Alegre. Artes Médicas. 2004

Rivaldo M. Tol

\_\_\_\_\_ Educação de surdos: a aquisição da linguagem. Porto Alegre: Artmed, 1997.  
SACKS, Oliver W. **Vendo Vozes: uma viagem ao mundo dos surdos**. São Paulo: Companhia das Letras, 1998.

QUADROS, Ronice Müller de. **Situando as diferenças implicadas na educação de surdos: inclusão/exclusão**. 2003.

## 7.2 COMPLEMENTARES

BRASIL - MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO – MEC. Decreto nº 5.626 de 22/12/2005. Regulamenta a Lei nº 10.436, de 24 de abril de 2002, que dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais – Libras, e o art. 18 da Lei nº 10.098, de 19 de dezembro de 2000.

CAPOVILLA, F.C.; RAPHAEL, W.D. Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngüe da Língua de Sinais Brasileira. Volume I e II. São Paulo, SP: Edusp, Fapesp, Fundação Vitae, Feneis, Brasil Telecom, 2001a.

GESSER, Audrei. A língua de sinais. In: \_\_\_\_\_. **LIBRAS? Que língua é essa? Crenças e preconceitos em torno da língua de sinais e da realidade surda**. São Paulo: Parábola Editorial, 2009. LABORIT, Emmauelle. **O Vôo da Gaivota**. Paris: Editora Best Seller, 1994.

LACERDA, Cristina Broglia Feitosa de. O intérprete de Língua Brasileira de Sinais (ILS). In: \_\_\_\_\_. **Intérprete de Libras: em atuação na educação infantil e no ensino fundamental**. Porto Alegre: Mediação/FAPESP, 2009.

LODI, Ana Cláudia Balieiro. Letramento e Minorias. Porto Alegre: Mediação, 2002.

LOPES, Maura Corcini; MENEZES, Eliana da Costa Pereira de. Inclusão de alunos surdos na escola regular. In: **Cadernos de Educação**. Pelotas: v. 36, Maio/Ago. 2010.

LOPES, Maura Corcini; VEIGA-NETO, Alfredo. Marcadores culturais surdos: quando eles se constituem no espaço escolar. In: **Perspectiva**. V.25 n. Especial, Florianópolis, Jul/Dez. 2006.

MOURA, Maria Cecília de. O surdo: caminhos para uma nova identidade. Rio de Janeiro: Ed. Revinter, 2000.

\_\_\_\_\_. Língua de Sinais e Educação do Surdo. Série neuropsicológica. São Paulo: TEC ART, 1993. v. 3.

QUADROS, Ronice Müller de. Alfabetização e o ensino da Língua de sinais. In: **Texturas**. Canoas: n. 3, 2000.

QUADROS, Ronice Müller de. Aquisição das línguas de sinais. In: **Estudos Surdos IV**. Petrópolis, RJ: Arara Azul, 2009.

QUADROS, Ronice Müller de; CAMPELLO, Ana Regina e Souza. A constituição política, social e cultural da Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS. In: VIEIRA-MACHADO, Lucyenne Matos da Costa; LOPES, Maura Corcini. **Educação de Surdos: políticas, Língua de Sinais, Comunidade e Cultura Surda**. Santa Cruz do Sul: EDUNISC, 2010.

SANTANA, Ana Paula; BERGAMO, Alexandre. Cultura e identidade surdas: encruzilhada de lutas sociais e teóricas. In: **Educação & Sociedade**. V. 26, n. 91. Maio/Ago. 2005.

## 7.3 SUGESTÕES DE LEITURAS

BOTELHO, P. Segredos e Silêncios na Educação de Surdos. Autêntica, 1998.

FERNANDES, E. Linguagem e Surdez. Artmed, 2003.

LACERDA, C. B. F. e GÓES, M. C. R. (Org.) Surdez: Processos Educativos e Subjetividade. Lovise, 2000.

LOPES, M.C. Educação de Surdos. Santa Cruz do Sul. EDUNISC. 2010

LOPES, M. C. Surdez e educação. Autêntica, 2010.  
VASCONCELOS, S P; SANTOS, F da S; SOUZA, G R da. LIBRAS: língua de sinais. Nível 1. AJA - Brasília: Programa Nacional de Direitos Humanos. Ministério da Justiça / Secretaria de Estado dos Direitos Humanos CORDE.  
SÁ, N R. L. Educação de Surdos: a Caminho do Bilingüismo. EDUF, 1999.  
SKLIAR, C (Org.). Atualidade da Educação Bilíngüe para Surdos (vol Ie II). Mediação, 1999.  
**THOMA, A e LOPES, M C. A invenção da Surdez: Cultura, alteridade, identidade e diferença no campo da educação. Santa Cruz do Sul. EDUNISC, 2004.**

#### 7.4 SITES SUGERIDOS

<http://www.capes.gov.br> (dissertações e teses)  
<http://www.dicionariodelibras.com.br> (traz artigos, dicionário de libras, divulga eventos...)  
<http://www.portal.mec.gov.br/secadi> (circula textos, endereços, leis, publicações...)  
[http://www.mj.gov.br/mpsicorde/arquivos/template/p\\_noticias.asp](http://www.mj.gov.br/mpsicorde/arquivos/template/p_noticias.asp) (dicionário de libras)  
[http://www.fe.unicamp.br/dis/ges/apresentacaoges\\_.html](http://www.fe.unicamp.br/dis/ges/apresentacaoges_.html) (Estudos Surdos e história)  
<http://www.ines.org.br/> (site oficial do Instituto Nacional de Surdos – diversos materiais)  
<http://www.feneis.com.br/> (Federação Nacional de Educação e Integração dos Surdos)  
<http://www.surdosol.com.br/index.php?comunidade=livros> (publicações)  
<http://www.jonas.com.br> (esclarecimento sobre surdez para pais e demais interessados)  
<http://www.surdo.com.br> (circula notícias, tecnologias a serviço de surdos, emprego...)  
<http://www.ges.ced.ufsc.br/> (publicações na área da linguística, educação e links)  
<http://www.cnse.es/noticia.php?ID=817> (espanhol – congressos mundiais, leituras e leis...)  
[www.wfdeaf.org](http://www.wfdeaf.org) (informações mundiais, lutas, direitos...)

Vídeos – aspectos clínicos:

<http://www.youtube.com/watch?v=hZG5Kypie4g>  
[http://www.youtube.com/watch?v=W\\_UYMh\\_Okgw](http://www.youtube.com/watch?v=W_UYMh_Okgw)  
[http://www.youtube.com/watch?v=QQeEc\\_3rmME](http://www.youtube.com/watch?v=QQeEc_3rmME)  
<http://www.youtube.com/watch?v=eknR8YPnSJU> teste da orelhinha  
<http://www.youtube.com/watch?v=vFQUxkQgFgE> teste da orelhinha  
<http://www.youtube.com/watch?v=-Dmu3AFD61Y> ativação implante coclear  
<http://www.youtube.com/watch?v=wVKyL9KYUfU> explica o implante coclear

Vídeo - cultura e identidade surda

<http://www.youtube.com/watch?v=8OPYvPmP-4g>

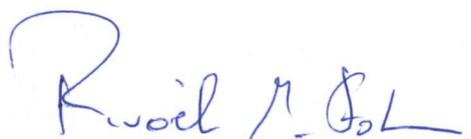
SISTEMA FALIBRAS

<http://www.youtube.com/watch?v=rd3VxhHypKk> sobre sistema de informações para surdos em

atendimento público

<http://www.youtube.com/watch?v=WPASXblSDf4>

<http://www.youtube.com/watch?v=17P-Cp3qDZ0> sobre dinheiro valores monetários



---

**Prof. Rivaldo Mateus Fabrício**

**Siape: 2117196**



---

**Coordenador**

Sante Gabriel Vaccaro  
1835578